

# ORZĘDOWNIK

## Powiatu Leszczyńskiego

Organ urzędowy dla powiatu oraz dla miast Leszna, Rydzyny, Osieczny i Świeciechowy.

Amtsblatt für den Kreis und die Städte Leszno, Rydzyna, Osieczna und Świeciechowa.

Nakładem drukarni A. Schmädicke w Lesznie. — Telefon nr. 61.

Wychodzi dwa razy tygodniowo i to na środę i sobotę. Przedpłata miesięcznie 1,50 mk., kwartalnie 4,50 mk. Ogłoszenie za jednolamowy wiersz wynosi 40 fen.

Erscheint zwei mal wöchentlich, Mittwoch und Sonnabend. Bezugspreis monatlich 1,50 Mk., vierteljährlich 4,50 Mk. Anzeigen kosten 40 Pfg. die einspaltige Zeile.

Odpowiedzialny:

Za dział urzędowy urząd ziemiański w Lesznie.  
Za dział nieurzędowy A. Schmädicke w Lesznie.

Verantwortlich:

Für den amtlichen Teil das Landratsamt, Leszno.  
Für den nichtamtlichen Teil A. Schmädicke, Leszno.

Nr. 11.

Leszno, dnia 25. lutego 1920.

Rok I.

### Rozporządzenie

#### o godzinie policyjnej dla wszystkich lokali publicznych.

Wobec konieczności utrzymania prawidłowego ruchu wszelkich urządzeń obliczonych na zaspokojenie koniecznych potrzeb ludności, oraz wobec wielkiego braku węgla, koniecznego dla tych urządzeń zarządzam na obszar Województwa Poznańskiego aż do odwołania na mocy §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policyjnym z dn. 11. 3. 1850 Zb. n. str. 265 jako też §§ 137 i 139 ustawy o ogólnej administracji krajowej z 30. lipca 1883 Zb. u. str. 193, co następuje:

Art. 1.

Rozporządzenie Rady związkowej, dotyczące oszczędności opalu i światła z dn. 11. grudnia 1916 Dz. u. p. Nr. 281 podtrzymuje się z następującymi uzupełnieniami:

- a) § 2 tegoż rozporządzenia obowiązuje ze zmianami wynikającymi z rozporządzenia Komisarjatu N. R. L. o 8 godzinnym dniu pracy z 9 kwietnia 1919 T. U. Nr. 6 względnie z 27. 3. 1919 T. U. Nr. 14 i rozporządzenia Komisarjatu N. R. L. o święceniach niedzieli i uroczystych świąt z 15. kwietnia 1919 T. U. Nr. 7.
- b) Obowiązek zamykania lokali publicznych o godz. 10 wieczorem przepisany dla lokali w § 3-cim wspomnianego rozporządzenia Rady związkowej wymienionych rozszerza się także i na kabarety, restauracje hotelowe, kluby, sale taneczne, sale zebrań publicznych i towarzyskich i w ogóle na wszystkie bez wyjątku publiczne miejsca rozrywek.
- c) Ustęp 2 § 3 tegoż samego rozporządzenia Rady związkowej upoważniający władze policyjne do wyjątkowego przedłużenia godziny policyjnej poza godzinę 10 wieczorem **zawiesza się** a wszystkie przez miejscowe władze policyjne dotychczas udzielone zezwolenia na późniejsze zamykanie poszczególnych lokali **znosi się**.

Art. 2.

Rozporządzenie Prezesa b. Rejencji Poznańskiej z 11. marca 1912 Dz. Urz. Nr. 22 względnie analogiczne rozporządzenie Prezesa b. Rejencji Bydgoskiej, dotyczące godziny policyjnej dla wszelkiego rodzaju szynków zostaje nadal w mocy z ograniczeniem w art. 1 punkt c niniejszego rozporządzenia określonym.

Art. 3.

Wysokość kary zagrożonej w § 8 rozporządzenia Rady związkowej z 11. grudnia 1916 względnie w § 7 rozporządzenia Prezesa Rejencji z 11. marca 1919 ustanawia się jednolicie do 600 marek.

Art. 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Poznań, dnia 25. stycznia 1920.

Wojewoda

Dr. Celichowski

Powyższe podaje do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Leszno, 13. lutego 1920.

Sobeski, Starosta.

### Verfügung betr. die Polizeistunde für alle öffentlichen Lokale.

Angeichts der dringenden Notwendigkeit, den ordnungsmäßigen Betrieb aller zur Befriedigung der dringenden Bedürfnisse der Bevölkerung dienenden Einrichtungen aufrecht zu erhalten, wie angeichts des großen Mangels der für diese Einrichtungen erforderlichen Kohlen, ordne ich für den Bereich des Wojewodztwo Poznańskie bis auf Widerruf auf Grund der §§ 6, 12 und 15 des Polizeiverwaltungs-gesetzes vom 11. März 1850 Gef.-S. S. 265 sowie der §§ 137 u. 139 des allgemeinen Landesverwaltungs-gesetzes vom 30. Juli 1883 Gef.-S. S. 193 folgendes an:

Art. 1.

Die Verfügung des Bundesrats betreffend die Ersparnis an Heizmaterial und Licht vom 11. Dezember 1916 Preuss. Gesetzbl. Nr. 281 wird mit folgenden Ergänzungen aufrecht erhalten:

- a) § 2 der Verfügung verpflichtet mit den Abänderungen welche aus der Verfügung des Komisarjats N. R. L. vom 9. April 1919 (T. U. Nr. 6) bzw. vom 27. März 1919 (T. U. Nr. 14) betr. die 8-stündige Arbeitszeit und der Verfügung des Komisarjats N. R. L. über die Ruhe an Sonntagen und hohen Festtagen vom 15. April (T. U. Nr. 7) hervorgehen.
- b) Die Pflicht, die öffentlichen Lokale um 10 Uhr zu schließen, welche für die in § 3 der genannten Bundesrats-Verfügung angeführten Lokale vorgeschrieben ist, wird auch auf die Kabarets, Hotel-restaurationen, Klubs, Tanzsäle, die Säle für öffentliche und gefellige Versammlungen und überhaupt auf alle öffentliche Versammlungs-orde ohne Ausnahme ausgedehnt.
- c) Der Absatz 2 des § 3 derselben Verfügung des Bundesrates, welcher die Polizeibehörden zur ausnahmsweisen Verängerung der Polizeistunde über 10 Uhr abends hinaus ermächtigt, wird vorläufig außer Kraft gesetzt, und alle von den örtlichen Polizeibehörden bisher erteilten Genehmigungen eines späteren Schließens der einzelnen Lokale werden aufgehoben.

Art. 2.

Die Verfügung des Präsidenten der früheren Bosen Regierung vom 11. März 1912 (Amtsblatt Nr. 22) bzw. die analoge Verfügung des Präsidenten der früheren Bromberger Regierung betreffend die Polizeistunde für jeder Art Schenken bleibt weiter in Kraft mit der in Artikel 1 Punkt c dieser Verfügung bezeichneten Einschränkung.

Art. 3.

Die Höhe der im § 8 der Verfügung des Regierungspräsidenten vom 11. März 1919 angedrohten Strafe wird einheitlich bis auf 600 Mk. festgesetzt.

Art. 4.

Die obige Verfügung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Poznań, den 25. Januar 1920.

Wojewoda.

Dr. Celichowski.

Obige Verordnung gebe ich zur Kenntnis mit dem Anheinstellen diese zu beachten  
Leszno, den 13. 2. 1920.

Sobeski, Starosta.

### Bekanntmachung.

I.

Allen, die Provinz Posen für immer verlassenden Personen erteilt der Główny Urząd żywnościowy die Erlaubnis zur Mitnahme bestimmter Mengen Lebensmittel nach einer

Elisabeth, Kurzmann Maria, Schnier Klara, Hammer Rozalia i Wilhelm, Heisig Maria, Riedel Jozef i Johannes, Neumann Helena, Heyn Frieda, Hampel Klara, Hübner Elfriede, Passia Klara, Thomas Elisabeth, Stoppa Hulda, Weisshaupt Kurt, Klimpel Susanna, Stolpe Friedrich i Alwine; Markowiak Klara, Zaborowo; Danke Lucia, Thater Frieda, Rydzyna; Anders Agnes, Gutsche Agnes, Geyersdorf; Dupke Berta i Paul, Lasswitz; Deutsch Otto, Świecichowa.

Wszyscy ci, którzy, mają jakiegokolwiek pretensje do powyższych osób, zechcą się zgłosić w przeciągu 3 dni do starostwa w Lesznie — pokój nr. 2.

Leszno, dnia 19. 2. 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Obwieszczenie.

I.

Osobom wyprowadzającym się zupełnie z Księstwa Poznańskiego udziela Główny Urząd żywnościowy zezwolenia na wywóz żywności w pewnych ilościach, normujących się podług liczby osób, należących do wyprowadzającej się rodziny.

Wnioski o pozwolenie na wywóz żywności należy stawić piśmiennie do Głównego Urzędu żywnościowego w Poznaniu i to z dołączeniem poświadczenia władzy, z którego wynika, że wnioskodawca rzeczywiście przeprowadzkę odbywa i w którym czasie, dalej, ile osób należy do wyprowadzającej się rodziny i jakie zapasy żywności wnioskodawca posiada.

Równocześnie z wnioskiem należy przesłać do Głównego Urzędu żywnościowego opłatę za pozwolenie na wywóz (Wykaz) w wysokości marek 1,20 (włącznie portorji).

II.

Przy podróżach do Niemiec wolno zabierać bez piśmiennego pozwolenia Głównego Urzędu żywnościowego każdej osobie 1 kg. żywności, w tem najwyżej 250 gr. tłuszcza. (Rozporządzenie Komisarjatu N. R. L. z dn. 9. sierpnia 1919).

Na żywe zwierzęta musi być poświadczenie od Starosty lub sołtysa.

Powyższe podaje do wiadomości.

Leszno, 17. 2. 1920.

Sobeski, Starosta.

Na posiedzeniu III. Izby karnej Sądu Okręgowego w Ostrowie w dniu 22. 1. 1920 r.

Skazano:

1. Za transakcje monetami złotymi i srebrnymi oraz banknotami niemieckimi i niedozwolony wywóz tychże z b. dz. pruskiej do b. Kongresówki.

1. Chudzika Władysława, robotnika z Góry, powiat Kaliski; na 200 marek grzywny, 2 tygodnie więzienia
2. Frydego Efraima, robotnika z Kalisza; na 3000 marek grzywny, 3 tygodnie więzienia.
3. Tomczykową Florentynę, robotnicę z Kalisza; na 150 marek grzywny, 2 tygodnie więzienia.
4. Ciechanowskiego Salomona, rymarza z Łodzi; na 2000 mk. grzywny, 2 tygodnie więzienia.
5. Herkową Amalię, akuszerkę z Łodzi; na 2500 marek grzywny, 2 tygodnie więzienia.
6. Ciechanównę Franciszkę, robotnicę z Kalisza; na 300 mk. grzywny, 2 tygodnie więzienia.
7. Tondowskiego Sznulę, handlarza drzewem z Podgrabow; na 5280 marek grzywny, 4 tygodnie więzienia.
8. Muszyńskiego Jana, agenta z Kalisza; na 100 marek grzywny.
9. Bątkiewiczą Nepomucynę, kupca z Pleszewa; na 200 marek grzywny, 3 dni więzienia
10. Olejniczakową Marjanę, robotnicę z Długiej Wsi, pow. Kaliski; na 338 marek grzywny, 15 dni więzienia.
11. Kuczyńskiego Walentego, ceglarnia z Zagórzynka, pow. Kaliski; na 2000 marek grzywny, 15 dni więzienia.

W wszystkich wypadkach orzeczono konfiskatę zajętych pieniędzy.

2. Za niedozwolony wywóz artykułów pierwszej potrzeby z b. dzielnicy pruskiej do Niemiec resp. Kongresówki.

1. Noculaka Antoniego, gościnnego i rzeźnika z Kobylejgóry, pow. Ostreszowski; na 3000 marek grzywny, 2 miesiące więzienia.
2. Bunka Maksa, handlarza bydła z Kobylejgóry, pow. Ostreszowski; na 3000 marek grzywny, 2 miesiące więzienia.
3. Stankiewiczą Piotra, studniarza z Kobylejgóry, pow. Ostreszowski; na 1000 marek grzywny, 1 miesiąc więzienia.

Norm, die abhängig ist von der Anzahl der Personen der das Territorium der Provinz Posen verlassenden Familie.

Anträge auf Erteilung der Erlaubnis der Ausfuhr von Lebensmitteln müssen schriftl. dem Główny Urząd żywnościowy in Poznań eingereicht werden unter Beifügung einer behördlichen Bescheinigung, daß der Antragsteller tatsächlich auswandert und in welcher Zeit, weiter wieviel Personen zu der ausreisenden Familie gehören und welche Lebensmittelvorräte der Antragsteller besitzt.

Gleichzeitig mit dem Antrag muß dem Główny Urząd żywnościowy die Gebühr für die Ausfuhr genehmigung (Ausweis) in Höhe von 1,20 Mk. einschließlich Porto eingekandt werden.

II.

Bei Reisen nach Deutschland ist es ohne schriftliche Genehmigung des Główny Urząd żywnościowy erlaubt, pro Person ein Kilogramm Lebensmittel, in dieser Menge allerhöchstens 250 Gramm Fette mitzunehmen. (Verordnung des Kommissariats der Maczelna Kłada Ludowa vom 9. August 1919.)

Zur Ausfuhr von Hausieren ist eine Genehmigung des Starosten oder Gemeindevorstehers erforderlich.

Vorstehendes bringe ich zur allgemeinen Kenntnis.

Leszno, 17. Februar 1920.

Sobeski, Starosta.

Zu ihrer Sitzung vom 22. Januar 1920 hat die 3. Strafkammer des Bezirksgerichts in Ostrowo folgende Personen wegen Handels mit Gold- und Silbermünzen und deutschen Banknoten, sowie wegen deren unerlaubter Ausfuhr aus ehem. preussischen Landesteilen nach dem ehem. Kongresspolen verurteilt:

1. Gudził Władysław, Arbeiter, aus Gory, Kreis Kalisz, zu 200 M. Geldstrafe und 2 Wochen Gefängnis.
2. Frydego Efraim, Arbeiter, aus Kalisz, auf 3000 M. Geldstrafe und 3 Wochen Gefängnis.
3. Tomczyk Florentine, Arbeiterin, aus Kalisz, auf 150 M. Geldstrafe und 2 Wochen Gefängnis.
4. Ciechanowski, Salomon, Sattler, aus Łodz, zu 2000 M. Geldstrafe und 4 Wochen Gefängnis.
5. Herkow Amalie, aus Łodz, zu 2500 M. Geldstrafe und 2 Wochen Gefängnis.
6. Ciechanow Franziska, Arbeiterin, aus Kalisz, zu 300 M. Geldstrafe und 2 Wochen Gefängnis.
7. Tondowski, Sznul, Holzhändler, aus Podgrabow, zu 5280 M. Geldstrafe und 4 Wochen Gefängnis.
8. Muszyński Jan, Agent, aus Kalisz, zu 100 M. Geldstrafe.
9. Bątkiewicz Nepomuk, Kaufmann, aus Pleszew, zu 200 M. Geldstrafe und 3 Tagen Gefängnis.
10. Olejniczak, Marianne, Arbeiterin, aus Długa Wies, Kreis Kalisz, zu 338 M. Geldstrafe und 15 Tagen Gefängnis.
11. Kuczyński, Walentin, Ziegler, aus Zagórzynka, Kr. Kalisz, zu 2000 M. Geldstrafe und 2 Monaten Gefängnis.

In allen obigen Fällen sind die beschlagnahmten Gelder eingezogen.

Für unerlaubte Ausfuhr von Gegenständen des täglichen Bedarfs sind verurteilt worden:

1. Maculak Anton, Gastwirt und Fleischer, aus Kobylegóra, Kr. Schildberg, zu 3000 M. Geldstrafe und 2 Monaten Gefängnis.
2. Bunk Max, Viehhändler, aus Kobylegóra, Kr. Schildberg, zu 3000 M. Geldstrafe und 2 Monaten Gefängnis.
3. Stankiewicz Peter, Böttcher, Kr. Schildberg, zu 1000 M. Geldstrafe und 1 Monat Gefängnis.
4. Blumenstein Vole, Pußmacherin, zu 2 Wochen Gefängnis.

Die Waren sind beschlagnahmt worden.

### Urząd Walki z Lichwą i Spekulacją dla b. dzielnicy pruskiej.

Frydrychowicz.

Ergänzung der Ausführungsbestimmungen betreffend Höchstpreise für Häute und Felle vom 30. 4. 1919 („Tygodnik Urzędowy“ Nr. 11), vom 8. 9. 1919 („Tygodnik Urzędowy“ Nr. 48) und 15. 11. 1919 („Tygodnik Urzędowy“ Nr. 62). (Schluß.)

### Für Schäden werden abgesetzt

#### für 1 Stück grüne oder trodene Haut bzw. Fell:

3 leichte Schmitte oder zwei Löcher im Abfall, Bezeichnung „A“ 1,50 M.,

mehr als zwei Löcher im Abfall werden als „B“ berechnet, wenn nicht gar „C“,

2 Schmitte oder 2 Löcher im Kern, Bezeichnung „B“,

2,— M.,

im Kern und Abfall wie oben, Bezeichnung „AB“,

3,— M.

Bis 8 Stück Engerlinge wird ein Schaden (laut „B“) berechnet.

Häute und Felle mit kleineren Geschwüren und Wun-

4. Blumenstein, Lole, modystka z Łodzi; na 2 tygodnie więzienia.

W wszystkich wypadkach orzeczono konfiskatę zajętych artykułów.

### Urząd Walki z Lichwą i Spekulacją dla b. dzielnicy pruskiej. Frydrychowicz

#### Obwieszczenie.

Uzupełnienie przepisów wykonawczych, dotyczących cen na skóry surowe z dnia 30. 4. 1919 r. („Tygodnik Urzędowy“ nr. 11) z dnia 8. 9. 1919 r. („Tyg. Urz.“ nr. 48.), i 15. 11. 1919 („Tyg. Urz.“ nr. 62).

(Dokończenie.)

#### C. Skóry cielęce — ssaki i bukaty.

Skóry solone wagi świeżej za funt z głową mk. 3,50 bez głowy mk. 3,75.

Skóry suche za funt z głową mk. 7,70 bez głowy mk. 8,25

Za chłopskie, rakarskie, padliny i wyporki potrąca się wagi świeżej mk. 0,75, a suchej mk. 1,50 na funkcje odpowiedniom obliczeniem uszkodzeń.

#### Uszkodzenia:

A. mk. 1,— B. mk. 2,— od sztuki (na ukorze).

A.B. mk. 2,50.

30 % ceny zasadniczej na C. 50 % na brak, 75 % podwójny brak.

Określenie powyższych liter przy uszkodzeniach jak u bydłych skór.

Mierzwe kości, chrząstki ogonową, nogi niżej kolan. kraca się odpowiednio na wadze.

#### D. Skórys kopowe:

Pełnowelniste wagi świeżej za funt mk. 3,50, suche ant mk. 6,80, półwelniste wagi świeżej za funt mk. 3,20, suche funt mk. 6,80,

krótkowelniste wagi świeżej za funt mk. 3,—, suche ant mk. mk. 6,60,

strzyżone i gołe wagi świeżej za funt mk. 2,70, suche ant mk. 5,90,

jagnięta wagi świeżej do 700 gr. za funt mk. 2,20, che do 400 gr. mk. 5,30,

wyporki mk. 1,75 suche do 400 gr. mk. 4,—.

Za chłopskie, rakarskie, padliny potrąca się 30 fenigów wagi świeżej i 75 fenigów wagi suchej na funkcje ny zasadniczej.

#### Potrącenia za uszkodzenia:

A. mk. 0,50

B. mk. 1,— od sztuki,

A.B. mk. 1,25

C. 20 % od ceny zasadniczej.

Określenie powyższych liter przy uszkodzeniach jak bydłych skór na funkcje brak  $\frac{1}{2}$ , wartości — podwójny  $\frac{1}{2}$ , wartości.

Rogi, kości, mierzwe, nogi do kolan, kopyta potrąca odpowiednio na wadze.

#### E. Skóry końskie:

220 cm. długości za sztukę mk. 70,—

220 cm. długości i niżej za sztukę mk. 50,—

#### F. Żrebaki, muły i osły:

150 cm. długości za sztukę mk. 20,—

150 cm. długości i niżej za sztukę mk. 12,—

#### Potrącenia za uszkodzenia:

końskie żrebce, muły i osły

A. mk. 2,— mk. 1,—

B. mk. 4,— mk. 2,—

A. B. mk. 5,— mk. 2,50

C. mk. 8,— mk. 3,50

$\frac{1}{2}$  podwójny brak  $\frac{1}{2}$ , ceny podstawowej mniej.

Art. 2.

Z chwilą ubicia zwierzęcia podpada skóra sekwestrowi i ma być odstawiona w przeciagu 2 tygodni do oznaczonej stowej zbiornicy lub do upoważnionego handlarza skór.

Art. 3.

Każda zbiornica i t. p. są zobowiązane prowadzić kładnie książki i numeracje skór, z których wynika waga, dzień dostawy, waga, gatunek skóry i szkody.

den auf den Narben, Warzen, mehr als 2 Löcher im Kern, 8 und mehr Engerlingen, leichterem Mottenfraß werden als „C“ bezeichnet und bei Grüingewicht 40 Pfg., bei Trockengewicht 75 Pfg. auf 1 Pfund abgesetzt. Zu dieser Bezeichnung genügt schon eine der vorausgehenden Auf-

Faule, haarschwache, wunde und von Motten zerfressene Häute und Felle werden als Brack bezeichnet und mit Abzug von einem Drittel des Grundpreises berechnet. Ganz verdorbene sind Doppelbrack und werden mit Abzug von zwei Dritteln des Grundpreises berechnet.

Dung, Hörner, Knochen, Schweifbeine, Beine bis ans Knie und Hufe werden entsprechend am Gewicht gekürzt.

#### C. Kalbfelle.

Salzfelle für das Pfund Grüingewicht mit Kopf 3,50 M., ohne Kopf 3,75 M.,

trockene Felle mit Kopf 7,70 M. ohne Kopf 8,25 M.

Bei Fäulen von Bauern, Abdecken, Fall- und unge-

borenen Kälbern werden 75 Pfg. bei Grüingewicht und 1,50 M. bei Trockengewicht auf 1 Pfund angerechnet neben den Abzügen für Schäden, falls solche vorkommen.

#### Schäden.

A. — 1,— M.

B. — 2,— M.

A. B. — 2,50 M.

für das Fell

30 Prozent vom Grundpreise auf C.

50 Prozent auf Brack und 75 Prozent auf Doppelbrack.

Die Buchstabenbezeichnung ist genau wie bei Großviehhäuten. Dung, Knochen, Schweifbeine, Beine unter Knie, Hufe werden entsprechend am Gewicht gekürzt.

#### D. Schaffelle.

Blwollig für das Pfund Grüingewicht 3,50 M., Trockengewicht 6,80 M.

Halbwollig für das Pfund Grüingewicht 3,50 M., Trockengewicht 6,80 M.

Sturzwoilig für das Pfund Grüingewicht 3,— M., Trockengewicht 6, 60 M.

Scheerlinge, Blößen für das Pfund Grüingewicht 2,70 M., Trockengewicht 5,90 M.

Lämmer bis 700 gr. Grüingewicht 2,20 M., Trockengewicht bis 400 gr. 5,30 M.

Sterblinge (ungeborene) 1,75 M., trocken 4,— M.

Bei Bauern, Abdecken und Fallsellen werden 30 Pfg. bei Grüingewicht und 75 Pfg. bei Trockengewicht auf 1 Pfund des Grundpreises abgerechnet.

#### Abzüge für Schäden.

A. M. 0,50

B. M. 1,—

A. B. M. 1,25

C. 20 % auf 1 Pfund vom Grundpreise,

bei Brack kommt ein Drittel des Wertes, bei Doppelbrack zwei Drittel des Wertes in Abzug.

Hörner, Knochen, Dung, Beine unter Knie, Hufe werden entsprechend am Gewicht gekürzt.

#### E. Rohhäute gefalzen oder trocken.

Bei einer Länge von 220 cm. aufwärts für die Haut 70,— Mark.

Bei einer Länge von 219 cm. abwärts für die Haut 50,— Mark.

#### F. Sohlen-, Maulesel- und Eselsfelle.

Bei einer Länge von 150 cm. aufwärts für das Fell 20,— Mark.

Bei einer Länge von 149 cm. abwärts für das Fell 12,— Mark.

#### Abzüge für Schäden.

Rohhäute:

A. 2,— M.

B. 4,— M.

A. B. 5,— M.

C. 8,— M.

Sohlen-, Maulesel- und Eselsfelle:

1.— M.

2.— M.

2,50 M.

2,50 M.

bei Brack ein Drittel, bei Doppelbrack zwei Drittel Grundpreises weniger.

§ 2.

Mit dem Moment, in welchem das Tier geschlachtet wird, unterliegt Haut bzw. Fell der Beschlagnahme und muß innerhalb zwei Wochen an die bezeichnete Preisfahrmestelle oder den amtlich beauftragten Händler in gesundem Zustande abgeliefert werden.

Art. 4.  
Miejsce odbioru skór wymienionych w § 1 wyznacza  
Urząd Rozdzielczy względnie Centrala Skór. Tow. Akc.  
Poznań.

Art. 5.  
Powyższe ceny obowiązują z dniem 15. grudnia 1919 r.  
Poznań, dnia 10. grudnia 1919 r.  
Urząd Rozdzielczy  
przy Ministerstwie bylej Dzielnicy Pruskiej.  
Antoni Marweg.

### Ogłoszenie.

Urząd Rozdzielczy przy Ministerstwie b. Dzielnicy  
Pruskiej mianował komisjonerem na skóry surowe p.  
Stefana Thomasa w Lesznie, co niniejszem podaje do  
wiadomości.

Sobeski, Starosta.

Komisja Remontowa przy D. O. G. w Poznaniu  
kupuje z wolnej ręki pełnoletnie konie zdadne dla  
wojska. Dostawcy zechcą donieść do Biura Komisji  
Remontowej w Poznaniu (koszary Taborów) ile  
koni, gdzie i kiedy takowe przedstawić mogą.

Komisja Remontowa D. O. G. Poznań.

Zarządy dworów i gmin prosi Inspektorat Pracy w  
Rolnictwie w Gostyniu o natychmiastowe zwrócenie  
przesłanych kwestjonariuszy A lub B, do których wy-  
pełnienia zarządy wymienione są zobowiązane podług  
§ 139b ustępu 5 ustawy procederowej  
Leszno, dnia 19. lutego 1920.

Sobeski, Starosta.

23. tego ms. i w na-  
stępne dni odbędzie się  
tutaj rewizja kart kwit-  
towych i znaczków in-  
walidowych.

Leszno, dnia 20. lutego 1920.

Zarząd policyjny.

Am 23. d. Mts. und  
die folgenden Tage fin-  
det hier selbst eine Revi-  
sion der Invaliden- und  
Altersversicherungs kar-  
ten statt.

Leszno, den 20. Februar 1920.

Die Polizeiverwaltung.

Kaufe Brennholz

Grubenholz, Durchforstungs-  
holz, Kuppenstrahlholz, Lang-  
holz, blau, trocken oder frisch  
in jedem Posten ab Wald oder  
franko Waggon. Desgleichen  
Schnittmaterial. Bezahlung  
bar bei Bestellung.

Holzhandlg. Georg Wilke,  
Posen, Viktoriastraße 6.  
Gegründet 1900.

Holzarbeiter

zum Stubbenroden nach  
Gegend Luschwitz gesucht.  
Affordrat 20;— M. per 1 Km.

Verwalter Berndt,  
Groß-Kreutzsch bei Schmiegel.

# Landbank Cissa

e. G. m. b. H.

Cissa

Leszno

Kaiser-Wilhelm-Straße 34.

Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte  
Grundstücks- u. Hypotheken-Vermittlung

Kassenstunden:  
9-1 Uhr vorm.  
3-5 Uhr nachm.

Kaufe  
jeden Posten

# Eierjaja

zu Tagespreisen.

# H. Tint H. Tint

Wallstraße 2a.

Kupuje  
każdą ilość

po cenach dziennych.

ul. Wałowa nr. 2a.

§ 3.  
Sammelstelle und Händler ist verpflichtet, genau Buch  
zu führen, aus welchem der Ablieferer, Tag der Lieferung,  
Gewicht, Gattung von Haut und Fell, Schäden ersichtlich  
sind. Die Häute sind mit laufender Nummer zu versehen.

§ 4.  
Der Abnahmekt für die im § 1 aufgeführten Häute  
und Felle wird vom Urząd Rozdzielczy resp. Centralna Skór.  
Tow. Akc. Poznań bestimmt.

§ 5.  
Die neuen Höchstpreise treten mit dem 15. Dezember  
1919 in Kraft.  
Poznań, den 10. Dezember 1919.

Urząd Rozdzielczy  
przy Ministerstwie bylej Dzielnicy Pruskiej.  
Antoni Marweg.

### Bekanntmachung.

Zum Kommissionär für den Ankauf von Häuten und  
Fellen ist vom Urząd Rozdzielczy der Kaufmann Stefan  
Thomas ernannt worden, was ich hiermit bekannt gebe.  
Leszno, den 15. Februar 1920.

Sobeski, Starost.

Die Komisja Remontowa przy D. O. G. Poznań kauft  
aus freier Hand volljährige Pferde, geeignet für Heeres-  
zwecke. Verkäufer wollen dem Büro komisji remontowej in  
Poznań angeben, wieviel Pferde, wann und wo sie sich  
vorstellen können.

Komisja Remontowa D. O. G. Poznań.

Die Gemeinde- und Gutsvorsteher fordert der Inspektorat  
für Landwirtschaftsarbeiten in Gostyn auf, die feineren  
überlieferten Fragebogen A oder B, zu deren Ausfüllung die  
Gemeinde- und Gutsvorsteher gemäß § 139 b Absatz 5 der  
Gewerbeordnung verpflichtet sind, zurückzusenden.  
Leszno, den 19. 2. 1920.

Sobeski, Starosta.

## Geschäftshäuser

von 42 000 bis 300 000 M.  
in d. Hauptgeschäftslage

## Grundstücke

von 10 000 bis 150 000 M.

## Landwirtschaftliche

von 20 000 bis 180 000 M.

## große und kleine Villen

von 30 000 bis 160 000 M.

Restaurants, Kino, Jäger-  
Geschäfte hier u. in Um-  
gebung sowie Hypotheken in ver-  
chiedenen Höhen sind zu ver-  
kaufen durch

## Merkur-Büro

Neuer Ring 2,  
vis-à-vis Schlachthof.  
Kostenlose Auskunft.

Füchse-, Marder-  
Iltis-, Ziegenfelle

Dachs-, Kanarienvögel

Kaizen-, Hasen-

Hirsch- u. Reh-

kaufen zu höchsten Preisen

M. Goldberger  
Schloßstraße 1.